

*De profetie van de cataclysmen*  
– een geschiedenis van de voortijd uit de LXX –

## Zonen van god verwekten giganten

Genesis, hoofdstuk 6

<sup>1</sup> En het gewerd toen op dat moment  
dat er veel mensen begonnen te worden  
op de Grond – *het aardoppervlak*.  
En dochters gewerden toen door hen.

ἐγένετο < γίγνομαι  
ἄνθρωποι < ἄνθρωπος  
γῆς < γῆ  
θυγατέρες < θυγάτηρ

<sup>2</sup> Maar nu de zonen van God  
de dochters van mensen waarnamen,  
dat die goed zijn,  
namen zij toen voor zichzelf  
vrouwen van allen,  
die zij zelf selecteerden.

οἱ υἱοὶ τοῦ θεοῦ < υἱός  
καλαί < καλός  
γυναῖκας < γυνή  
ἐξελέξαντο < ἐκλέγομαι als: uitlezen

<sup>3</sup> En Meester God zei toen: traditioneel: He(e)re God  
Mijn geest zal echt niet  
daar laag te midden van deze mensen blijven,  
in deze aioon,  
door in hun vlees *te* zijn,  
maar hun dagen zullen  
honderd twintig jaren zijn.

κύριος ὁ θεός letterlijk: meester de god / de meester-god.  
πνεῦμά οὐ μὴ dubbele ontkenning in het Grieks = echt niet  
καταμείνη < καταμένω  
αἰών < αἰών aenun = eeuw / tijdperk  
σάρκας < σάρξ

<sup>4</sup> Maar de giganten – (*aard*)reuzen – waren op de Grond  
in die dagen daar,  
ook te midden van *hen* daar,  
omdat de zonen van God  
telkens ingingen bij de dochters van mensen  
en verwekten toen voor zichzelf.  
Die daar waren de reuzen die van *deze* aioon,  
de mensen die noemenswaardig *waren*.

ἑκατόν εἴκοσι ἔτη < ἔτος

γίγαντες < γίγας Griekse mythologie: door de goden gehaatte en verdorpe Giganten

καὶ μετ’ ἐκεῖνο

εἰσεπορεύοντο < εἰσπορεύω act: inbrengen, pass: ingaan  
ἐγεννώσαν < γεννάω

ὀνομαστοί < ὀνομαστός letterlijk: te noemen

## God zag dat het niet meer goed was

vervolg Genesis, hoofdstuk 6

<sup>5</sup> Maar Meester God nu waarnemend  
dat de slechtheden van de mensen  
toen in grote aantallen toenamen  
op de Grond,  
en ieder die (door)denkt in zijn hart  
zorgvuldig over de slechte – *moeite veroorzakende* – *dingen*  
alle dagen.

κύριος ὁ θεός  
κακίαι < κακία  
ἐπληθύνθησαν < πληθύνω

<sup>6</sup> En God nam toen in het hart,  
dat die toen de mens maakte op de Grond,  
en doordacht *het* toen.

διανοεῖται < διανοέω / διανοέομαι  
ἐπιμελῶς καρδία < καρδία  
πονηρά < πονηρός

<sup>7</sup> En God zei toen:  
Laat ik de mens nu wegwissen,  
die ik toen maakte,  
van *het* gezicht van de Grond:  
Van mens tot dier  
en van kruipers  
tot de gevleugelden van de Oeranos,  
omdat ik toen woedend *of verbitterd* werd,  
dat ik hen toen maakte.

ἐνεθυμήθη < ἐνθυμέομαι letterlijk: in-het-hart-doen

ἀπαλείψω < ἀπαλείφω letterlijk uit ἀπο + λείψω = weg-spoelen

προσώπου < πρόσωπον  
κτῆνος < κτήνους  
έρπετων < έρπετόν  
πετειῶν < πετεινός οὐρανοῦ < οὐρανός traditioneel: hemel  
έθυμώθην < θυμώ

## Wat is de Oeranos?

In de Oud Griekse verhalen denkt men dat de Oeranos van hard staal is, maar in de Onthulling van Joannes – traditioneel: Openbaring van Johannes – ontdekt de aandachtige lezer bij het neerkomen van het nieuwe Jeruzalem dat de Oeranos van kostbare edelstenen gemaakt was.

Wanneer dan in die profetie de Oeranos geopend wordt, zorgt dat dan ook voor talent-grootte – 20 tot 37 kilo – hagelstenen, die dan op de door technologie aangepaste mensen vallen en hun lelijke builen en wonden geven.

Oeranos verwijst in de oudheid naar het harde blauwe plaat boven het aardoppervlak. Het gene tussen het aardoppervlak en de harde blauwkleurige plaat wordt in het Grieks meestal “air” – de lucht – genoemd. In deze tekst lijkt geen speciaal onderscheid gemaakt te worden tussen de luchtlaag er tussen, waar de schrijver spreekt over de “gevlugelden in de Oeranos”. Daarbij kan men denken aan de vogels in de lucht, maar aan de andere kant zou de schrijver ook de engelen in de Oeranos kunnen bedoelen. Dan zegt de schrijver: van laag tot hoog – van kruiper op het aardoppervlak tot de engelen in de Oeranos – God wil ze allemaal uitwissen.

Boven de Oeranos zouden volgens de Oude Grieken de goden wonen. Daardoor zouden de “gevlugelden” inderdaad de engelen of cheroubiem kunnen zijn. In de Onthulling van Joannes hoofdstuk 13 wordt de ook de “tent van God” genoemd.

## Noë moet een grote archiefkist maken

vervolg Genesis, hoofdstuk 6

<sup>8</sup> Maar Noë

vond toen “charisma” – *uitwendige genade* – gunst tegenover Meester God.

*Noach*

Νωε

εὐρίσκω < εὔρεν

χάριν < χάρις

<sup>9</sup> Maar dit *zijn* de “afkomsten” van Noë:

γενέσεις < γένεσις uitspraak: genesis

Noë is een rechtvaardig mens, volmaakt zijnd in zijn generatie. Door God deed Noë zich toen *met* goed voorkomen staan.

δίκαιος

τέλειος

γενεᾶ < γενεά ras

εὐηρέστησεν < εὖ + ἦρ + ἴστημι (?)  
goed + volgroeid + (die) deed toen voor (zich) zelf staan

<sup>10</sup> Maar Noë verwekte drie zonen:

Sem,

Cham,

Japheth.

τρῆς

Σημ

Χαμ

Ιαφεθ

<sup>11</sup> Maar de Grond die ging toen te gronde tegenover God.

ἐφθάρη < φθείρω

En de Grond werd toen gevuld van onrecht.

ἐπλήσθη < πίμπλημι

ἀδικίας < ἀδικία

<sup>12</sup> En Meester God nam de Grond toen waar.

En die verdorven zijnd, omdat ieder vlees toen *op* zijn weg verdierf, op de Grond.

κατεφθαρμένη < καταφθείρω letterlijk: neer te gronde richten

σάρξ vaak wordt hiermee het menselijk vlees bedoeld

ὄδόν < ὁδός

<sup>13</sup> En God zei toen tegen Noë:  
*Het moment van dat*  
ieder mens daar tegenover mij gekomen is,  
omdat de Grond toen gevuld werd  
van onrecht van hen.

καιρός cruciaal moment, dus geen vaste tijdsseenheid

EN LET NU OP!!!

και ἰδοὺ < waarnemen (imperatief = bevelend)

Ik verderf hen en de Grond.

## *Noë ontvangt het model van de archiefkist* (in Griekse grondtekst geen apart hoofdstuk)

vervolg Genesis, hoofdstuk 6

<sup>14</sup> Dus maak nu voor jezelf een vierkanten of: van vier kanten  
kist uit hout!  
Jij zal nesten *in* de kist maken  
en haar van binnen asfalteren  
en van buiten met asfalt.

τετραγώνων < τετράγωνος (meervoud)  
κιβωτόν < κιβωτός ξύλων < ξύλον (meervoud)  
νοσσιᾶς = νεοσσιᾶ (vertaald als accusatief)  
ἀσφαλτώσεις < ἀσφαλτόω vanuit: ἀσφαλτος (asfalt), letterlijk: asfalt-doen  
ἀσφάλτω < ἀσφαλτος

*Asfalt werd als bouw materiaal, als metsel specie gebruikt in de oudheid,  
zo ook bij de Toren van Sunchusis bij Sennaar – beter bekend als de Toren van Babel.  
Het gaf grote vastheid aan gebouwen.*

*Bij de Kist van Noë – beter bekend als de Ark van Noach – werd het houtwerk van binnen en buiten ermee gedaan. De  
wijze van bouw doet enigszins denken aan een latere Kist van Bewijs waarvan Moeses van God het bouwplan ontving,  
want deze diende ook van hout gemaakt te worden en van binnen en van buiten verguld te worden.*

<sup>15</sup> En op deze manier zal jij de kist maken:  
Van driehonderd ellen  
de lengte van de kist,  
en van vijftig ellen de breedte,  
en van dertig ellen haar hoogte.

τριακοσίων < τριακόσιοι πήχεων < πήχυς elleboog tot vingertop  
μήκος  
πεντήκοντα πλάτος  
τριάκοντα ὑψος

*Reken gemakshalve dat één el een halve meter is,  
dan zijn de afmetingen: 150 meter lang, 25 meter breed, 15 meter hoog.*

<sup>16</sup> Jij zal stapelend de kist maken  
en tot een el afsluiting boven *op* haar

ἐπισυνάγων < ἐπισυνάγω op-samenbrengend  
συντελέσεις < συντέλειαι

*Dus een dak tot een halve meter hoog.*

Maar de deur van de kist  
zal jij maken *op de* zijkanten.

θύραν < θύρα  
πλαγίων < πλάγιος (meervoud)

Jij zal haar  
een onderaards, – *kelder of begane grond* –  
een tweede-verdieping,  
een derde-verdieping maken.

κατάγαια < κατάγαιος = κατάγειος  
διώροφα < διώροφος zie: ὄροφος (dak), letterlijk dus: tweede-dak  
τριώροφα < τριώροφος zie: ὄροφος (dak), letterlijk dus: derde-dak

<sup>17</sup> Maar ik...

LET OP!!!

*...ik breng de water cataclysmen – de overstroming –  
op de Grond, om nu ieder vlees te verderven,  
in dat waarin een geest van leven is,  
onder de Oeranos,  
en zo veel als er ook zou zijn op de Grond,  
zal eindigen.*

κατακλυσμόν < κατακλυσμός neer-spoeling

πνεῦμα ζωῆς < ζωή

τελευτήσει < τελευτάω

<sup>18</sup> En ik zal mijn testament – *mijn wilsbeschikking* – met jou doen staan.

Maar jij zal de ingaan tot in de kist.  
Jij  
en jouw zonen  
en jouw vrouw  
en de vrouwen van jouw zonen  
met jou.

<sup>19</sup> En van alle dieren,  
en van alle kruipers,  
en van alle *wilde* beesten,  
en van ieder vlees, twee.

Jij zal twee van alles inbrengen tot in de kist.  
met het doel dat met jezelf  
gevoed *of dik gemaakt* zou worden. (als Openb. 12:6, 12:14)  
Mannelijk en vrouwelijk zullen zij zijn.

<sup>20</sup> Van alle vogels  
van de gevleugelden naar soort;

En van alle dieren naar soort;

En van alle kruipers van die kruipen  
op de Grond naar hun soort;

Twee.

Twee van alles zullen naar jou toegaan,  
*om zich te voeden of dik te maken* met jou.  
Mannelijk en vrouwelijk.

<sup>21</sup> Maar laat jij met jezelf nemen  
van alles van *de dingen* die gegeten worden,  
die zullen jullie zelf eten.  
En jij zal samenbrengen naar jezelf.  
En het zal voor jou en voor die daar zijn  
*om te eten*.

<sup>22</sup> En Noë maakte toen alle *dingen*,  
zo veel als Meester God  
toen zelf aan hem opdroeg,  
op die manier maakte hij *dat* toen.

διαθήκην < διαθήκη letterlijk: (een wil) door het graf

εἰσελεύση < εἰσέρχομαι

δύο δύο eerste duo bij dit zinsdeel en tweede duo bij volgende zinsdeel.

εἰσάξεις < εἰσάγω

τρέφης < τρέφω (2p. enk.)  
ἄρσεν < ἄρσην θῆλυ < θῆλυς

ὀρνέων < ὀρνεον  
γένος

ἐρπόντων < ἔρπω

δύο δύο

als: samen met jou / bij jou

λήμψη < (?) λήμψομαι = λήψομαι < λαμβάνω  
βρωμάτων < βρῶμα voedsel (meervoud)  
ἔδεσθε < ἔδω  
συνάξεις < συνάγω

φαγεῖν < φάγω zie woordenboeken: ἐσθίω

ἐνετείλατο < ἐντέλλω